



取扱説明書

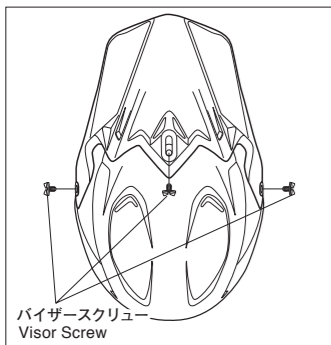
このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。この製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書を必ず最後までお読みください。本取扱説明書は、読み終わったあと大切に保管してください。なお、本取扱説明書を紛失したときは、弊社までご請求ください。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

VFX-W 179

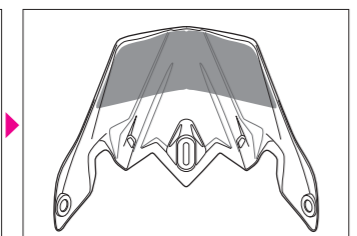
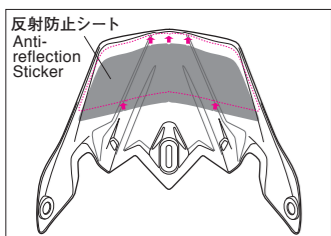
バイザーの取り付け方 Installing the Visor (Peak)



バイザーを取り付けるときは、同梱のバイザーズクリューを使用し、センター部を固定してから、左右を締め付けます。バイザーの角度は、センター部をゆるめて調節できますが、視界を十分確保できるように調整してから、しっかり締めてください。また、専用のバイザーズクリュー以外は使用しないでください。バイザーは、衝撃や圧力によって割れることがあります。破片で怪我をする恐れがありますので、ゴーグルの着用をお薦めします。

To install the visor, affix the enclosed visor screws. Snug the left and right visor screws. Snug the center visor to the desired height then snug the center visor screw. Check all screws once more to ensure they are securely snug. **Never use any screw except for original SHOEI visor screws to prevent damage to the threaded inserts.**

The visor could shatter under pressure or due to an impact. Suitable goggles are recommended for extra eye protection.

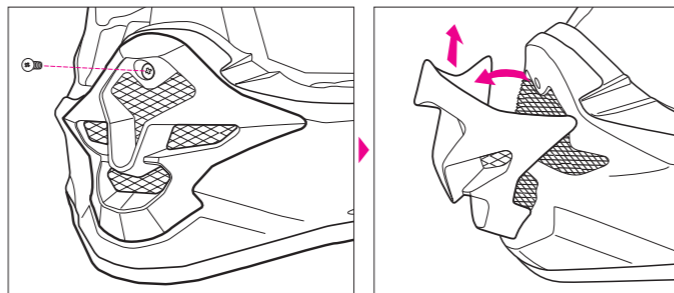


バイザーの裏面には、付属の反射防止シートを図のように、バイザーの溝とシートの切り欠き部分が合うように貼り付けてください。

*反射防止シートは、ブラックのプレーンモデルには付属していません。For helmets so equipped, stick the enclosed anti-reflection sticker on the inner surface of the visor. Line up the cut portions of the sticker with the grooves in the visor as indicated in a drawing.

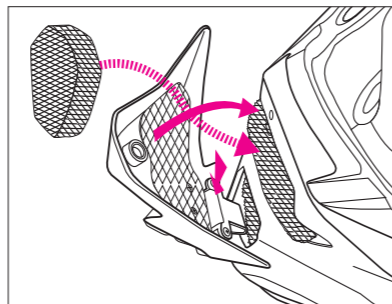
*Anti-reflection sticker is not enclosed with black plain colored model.

ノーズカバーの取り外し方と取り付け方 Removing and Installing the Nose Cover



ノーズカバーの取り外しは、スクリューを外してから、図のようにノーズカバーを上にし少し持ち上げるようにして外します。

To remove the nose cover, remove the screw and lift the nose cover slightly as per drawing.

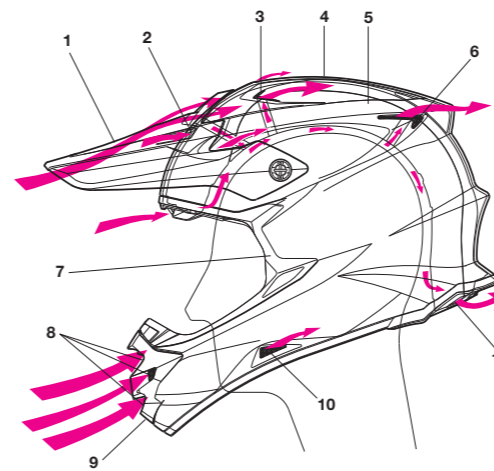


取り付けは、ノーズカバーの下部を図のようにはめ込んでから、スクリューで固定してください。*ノーズカバー内のノーズフィルターは取り外しが可能です。ノーズカバーを取り付けるときは、フィルターがきちんと入っているか確認し、ノーズカバーとシェルとの間に隙間がないように取り付けてください。

To fit the nose cover, align the flange on the lower part of the cover with the shell and secure it with the screw.

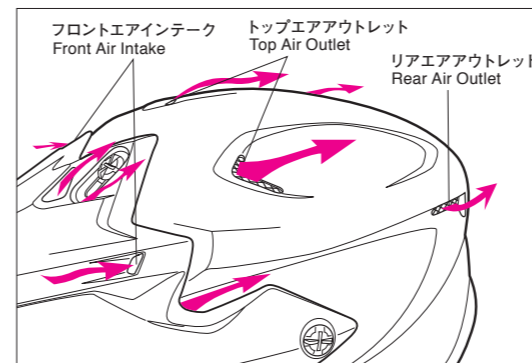
*The nose filter inside the nose cover is removable. Before refitting the nose cover check that the filter is aligned correctly, and there are no gaps.

ベンチレーション・システム Ventilation System

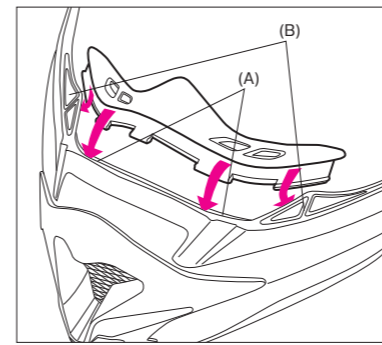


1. バイザー
2. フロントエアインテーク
3. トップエアアウトレット
4. シェル
5. 衝撃吸収ライナー
6. リアエアアウトレット
7. 窓ゴム
8. ロアエアインテーク
9. ノーズカバー
10. サイドエアアウトレット
11. ネックアウトレット

1. Visor (Peak)
2. Front Air Intake
3. Top Air Outlet
4. Shell
5. Impact Absorbing Liner
6. Rear Air Outlet
7. Window Beading
8. Lower Air Intake
9. Nose Cover
10. Side Air Outlet
11. Neck Outlet



マッドガードの取り付け方 Installing the Mud Guard

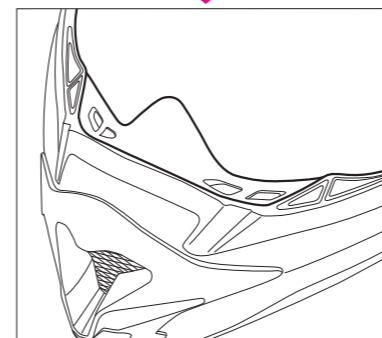


マッドガードを取り付けるには、図のようにシェルと衝撃吸収ライナーの隙間 (A) に差し込みます。(B) 部分は窓ゴムをめくり、マッドガードを (A) 同様に差し込んでください。

Insert the mud guard into a gap (A) between the shell and the impact absorbing liner as per drawing. For portions of (B), flip a window beading and insert the mud guard in the same manner.

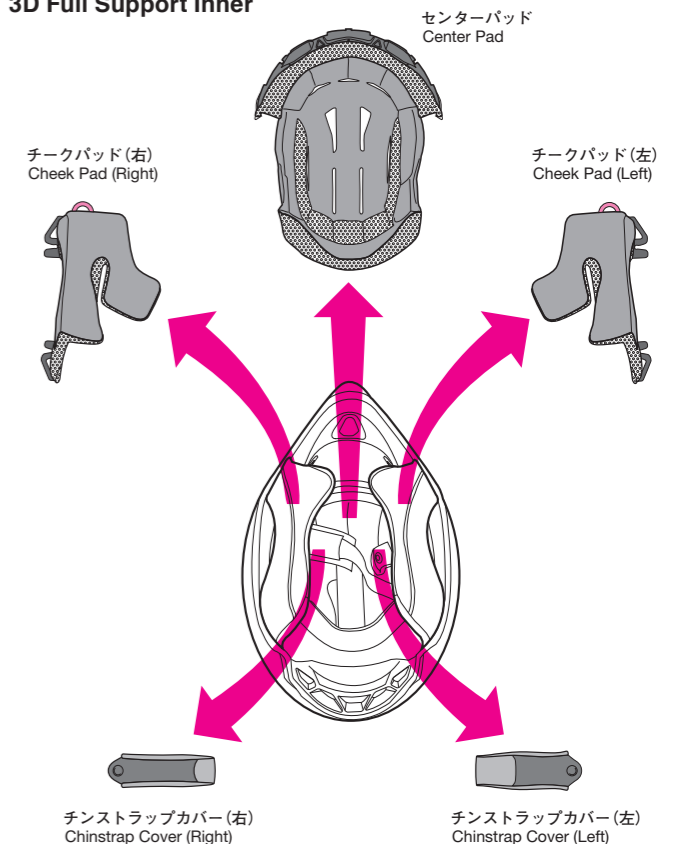
*ヘルメットを持ち運ぶときなどに、マッドガード部分を持たないでください。マッドガードが外れたり、破損したりする場合があります。

*Don't hold the mud guard when carrying the helmet as it may become dislodged.



内装の着脱 (Q.R.I.P.システム) Removable Inner Parts (Q.R.I.P. System)

3Dフルサポートインナー 3D Full Support Inner



内装の交換について Replacement of the Inner Parts

当製品はセンターパッド、チークパッド (左右)、チンストラップカバー (左右) を取り外して洗うことができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。

Center pad, cheek pads and chinstrap covers of both sides can be removed for washing in this model. Remove or install firmly referring to the names and drawings of the inner parts.

内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものをお求めください。When you replace the inner parts, be sure to select the proper size for your helmet.

製品サイズ	Helmet Size	XS	S	M	L	XL	XXL
センターパッド Center Pad	緩く For Loose Fit	XS5	S5	M5	L5	XL5	—
	標準 Standard	XS9	S9	M9	L9	XL9	XL5
	きつく For Tight Fit	XS13	S13	M13	L13	XL13	XL9
チークパッド Cheek Pad	緩く For Loose Fit	31	31	31	31	31	—
	標準 Standard	35	35	35	35	35	31
	きつく For Tight Fit	39	39	39	39	39	35

●センターパッドは各製品サイズ共、標準装備のパッドからフィット感を変えたい場合、上の表を参照しパッド (オプション) を交換してください。

●チークパッドは全サイズ共用パーツです。頬部のフィット感を変えたい場合は、上の表を参照しパッド (オプション) を交換してください。たとえば、Mサイズで頬部をきつくしたい場合はチークパッド39に交換し、逆に緩くしたい場合はチークパッド31に交換します。

●センターパッド、チークパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズをご確認ください。

●If you like to change fit of the standard center pad, change to the option center pad referring to a table shown above.

●Cheek pad is common for all helmet sizes. If you like to change fit of the standard cheek pad, change to the option cheek pad referring to a table above. For example, if you like to change fit of size M cheek pad tight, change to the cheek pad 39. Conversely, change to the cheek pad 31 if you like to make it loose.

●Cheek pad and center pad differ for each helmet size. When you replace, make sure to check your helmet size.

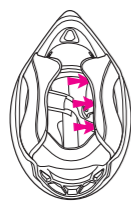
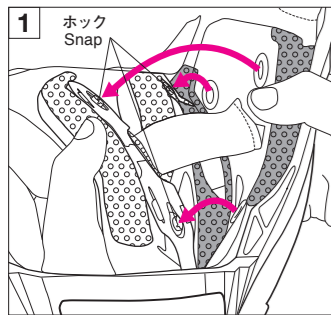
*内装は必ずすべて装着してご使用ください。

*Make sure that all the inner parts are equipped before use.

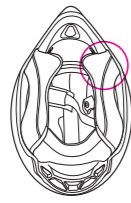
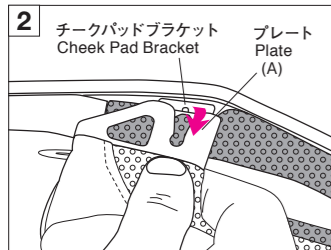
Printed in Japan 20100701

内装の取り外し方と取り付け方 Removing and Installing the Inner Parts

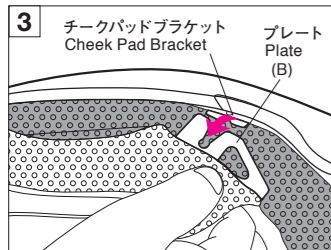
■チークパッドの取り外し方 ■Removing the Cheek Pads



引き剥がすようにホックを3か所外し、左右のチークパッドを取り外します。
Unsnap 3 points and pull out cheek pad of both sides.

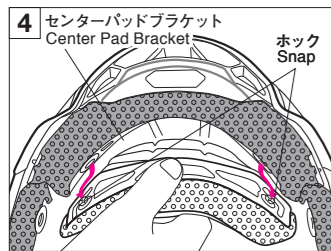


次に、チークパッド下部のプレート(A)(B)をチークパッドブラケットから引き抜きます(チークパッドは左右同じ要領で取り外します)。
Then, pull out plates (A) and (B) in a bottom of a cheek pad from cheek pad brackets. (Do both sides in the same manner.)

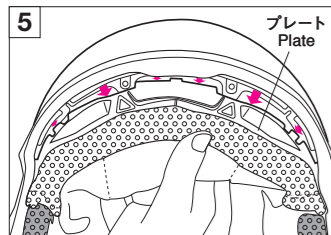


Then, pull out plates (A) and (B) in a bottom of a cheek pad from cheek pad brackets. (Do both sides in the same manner.)

■センターパッドの取り外し方 ■Removing the Center Pad

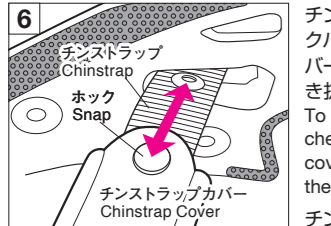


センターパッドは後頭部から取り外します。センターパッドブラケットからホックを2か所外します。
Remove the center pad from a rear head to a front portion. Unsnap 2 points at center pad brackets.



センターパッドの前頭部は、図5のようにプレートの近くを持って引き抜きます。
Pull out a front portion of the center pad holding a plate as per Drawing 5.

■チンストラップカバーの取り外し方と取り付け方 ■Removing and Installing the Chinstrap Covers



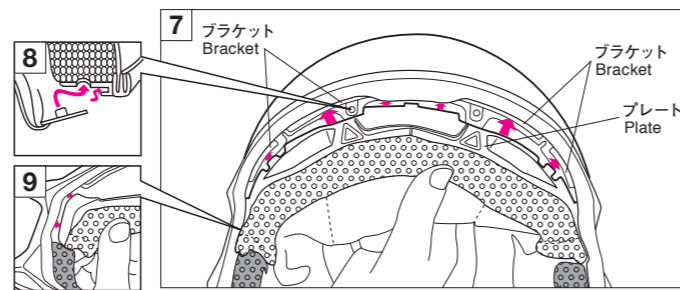
チンストラップカバー(左)
Chinstrap Cover (Left)

チンストラップカバー(右)
Chinstrap Cover (Right)

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからチンストラップカバーのホックを外し、チンストラップから引き抜きます(左右同じ要領で取り外します)。
To remove a chinstrap cover, remove the cheek pad first, release a snap and strip the cover from the chinstrap. (Do both sides in the same manner.)

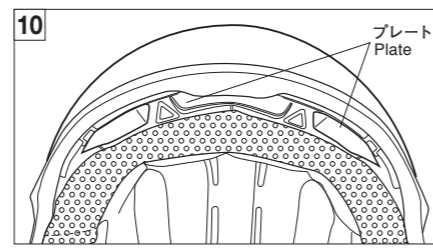
チンストラップカバーは左右で形状が異なりますので、取り付けの際は、左図を参照し左右を確かめてからチンストラップを通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます。A cover differs right and left. To install, identify right and left referring to a drawing first. Then, pass the chinstrap through and snap until you hear it clicks.

■センターパッドの取り付け方 ■Installing the Center Pad

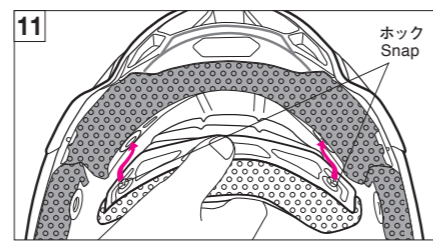


前部プレートは、片側サイド(図9参照)から反対側にかけてブラケットの隙間(図7矢印部分参照)に滑り込ませるように入れます。
Slide and insert front plate into a gap of bracket from one side to another as indicated in Drawings 7 and 9.

Slide and insert front plate into a gap of bracket from one side to another as indicated in Drawings 7 and 9.

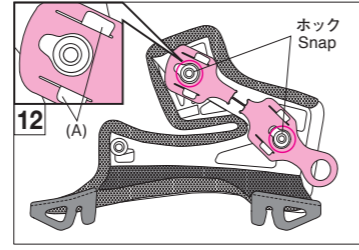


センターパッド前頭部のプレートが、図10の状態になっていることを確認してください。
Be sure that the plate of the center pad is secured as shown in Drawing 10.



次に後頭部の2か所のホックを、カチッと音がするまではめ込みます。
Snap 2 points into place in the rear of the center pad until you hear it clicks.

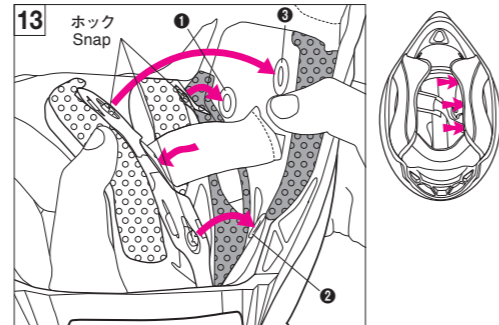
■チークパッドの取り付け方 ■Installing the Cheek Pads



チークパッドを取り付けるまえに、赤いプレートが図12のように装着されているか確認してください。赤いプレートが外れているときは、チークパッド本体のプレートの爪(A)に引っかけて図のような状態にしてください。
次に、チークパッドのホックが2か所共、図で示した赤丸の位置にあり、完全に露出しているか確認してください。

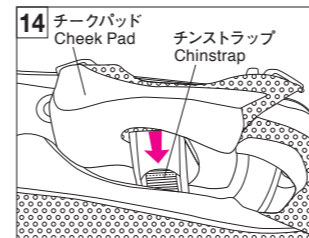
プレートが正しい位置に装着されていないと、チークパッドが取り付けられないことがあります。

Before installing the cheek pad, be sure the red plate is in the right position as shown in Drawing 12. Be sure that 2 snaps are positioned in red circles as shown in the drawing and white portions of the snaps are fully exposed. If the red plate is not in the right position, the cheek pad may not fit properly.



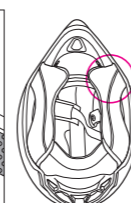
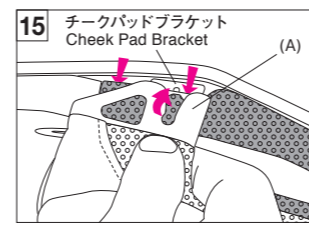
取り付けるときは、必ず最初にチークパッドの左右を確認してください。次に、図13のようにチンストラップをパッドのくぼみに通し、①→②→③の順にホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの上部分を強く押し、カチッと音がするまで3か所をはめ込みます。

Identify right and left at first. Then, pass the chinstrap through the hollow portion of the cheek pad and snap the pad at all 3 points in the order of ① to ③ as per Drawing 13. Press the head of the snap from the pad side until you hear it clicks.



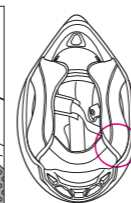
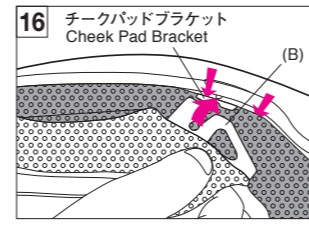
チークパッドを取り付ける際、チンストラップが図14のように正しい位置を通っているか必ず確認してください。

When installing the cheek pad, be sure that the chinstrap passes through the cheek pad as per Drawing 14.



チークパッド下部のプレート(A)(B)をそれぞれチークパッドブラケットに差し込みます(チークパッドは左右同じ要領で取り付けます)。

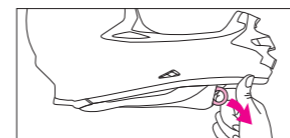
Insert plates (A) and (B) at the bottom of the cheek pad into the cheek pad brackets until you hear it clicks. (Do both sides in the same manner.)



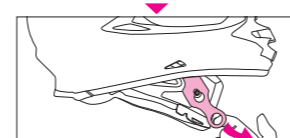
E.Q.R.S. (エマージェンシークイックリリースシステム) E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S. (エマージェンシークイックリリースシステム)とは、万が一の事故の際、救護者がライダーからヘルメットを脱がせやすくするために、チークパッドを容易に取り外すことができる機構です。

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.



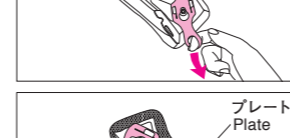
緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどくか切断し、ヘルメットを押さえながら、チンバー内側の赤いリングを図のように引っ張ります。



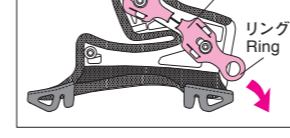
To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first, then, hold a helmet firmly and pull a red ring inside a chin bar as per drawing.



リングを引っ張ることでチークパッドのホックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。



Pulling the ring will move the plate and release snaps allowing a cheek pad to be pulled out through the bottom of a helmet while the helmet is still on the rider's head.



反対側のチークパッドも同じように外します。
Do in the same manner to remove a cheek pad of the other side.

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかりと押さえ、ライダーの頭部を動かさないよう注意してください。

When removing cheek pads, make sure to hold a helmet firmly and pay full attention not to move rider's head.

〈ご注意〉

- ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
- 走行中は絶対に使用しないでください。
- 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。
- 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。

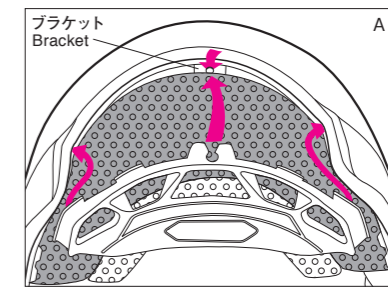
Warning

- Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
- Never pull the red ring while riding.
- Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.
- Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.

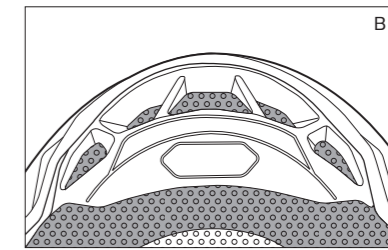


これらのステッカーをヘルメットから剥がさないでください。
Never peel these stickers from a helmet.

ネックアウトレットの取り外し方と取り付け方 Removing and Installing the Neck Outlet



ネックアウトレットは取り外しが可能です。取り付けるときは、図Aのように左右のプレートをシェルと衝撃吸収ライナーの隙間に差し込んでから、中央のブラケットにネックアウトレットの溝がはまるようにセンター部を差し込みます。



The neck outlet can be removed for cleaning. To install it again, insert the right and left tabs of the plate into the gap between the shell and the impact absorbing liner as per drawing A. Insert the center tab into a bracket and check for secure fit.

内装の取り扱いに関するご注意 Keys for Handling the Inner Parts

- ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホック部の近くを持ち、ていねいに行ってください。ホックはカチッと音がするまできちんと取り付けてください。
- 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は水を使用し、乾いた布で水を拭き取ってから陰干ししてください。強くしぼると、プレート部分を破損する場合がありますので、ご注意ください。衝撃吸収ライナー(内装を取り除いたあとの中の発泡スチロール)は、水または水で薄めた中性洗剤で濡らせた布で拭いてください。パーツを破損する恐れがありますので、ベンジン、シンナー、ガソリン、ガラスクリーナー、その他の溶剤は絶対に使用しないでください。

- When installing or removing the inner parts, hold near a snap and handle with care. Press a head of the snap firmly until you hear it clicks.
- When you wash the inner parts, wash by hand, or put them in mesh bag in case of machine wash. Use water only for washing, wipe with dry cloth and dry in the shade. An excessive wring may break a plate portion of the inner parts. Wipe the impact absorbing liner (polystyrene foam under the pads) with a cloth moistened by water or a solution of neutral detergent in water. **Never use benzine, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner, as they may damage the parts.**

ご注意 WARNING

- ご使用のまえに、バイザーのセンターと、左右のスクリューがしっかり締まっているか、必ず確認してください。装着が不十分な場合、走行中にバイザーが外れることがあり大変危険です。
- パーツ類の汚れは、水で薄めた中性洗剤で洗い、水でよくすすいでから柔らかい布で拭いてください。パーツを破損する恐れがありますので、ベンジン、シンナー、ガソリン、ガラスクリーナー、その他の溶剤は絶対に使用しないでください。
- 内装は必ずすべて装着して、ご使用ください。

- Before wearing the helmet, make sure that visor's center and side screws are securely tightened. A visor coming loose while riding can be dangerous.
- Clean the helmet parts with a solution of neutral detergent and water, rinse well and dry with a soft cloth. **Never use benzine, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner, as they may damage the parts.**
- Make sure that all the inner parts are equipped before you use the helmet!